

*Coördinatie  
Bureau*

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 8e Augustus 1951 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging wat betreft het bijzonder reglement van het afleidingskanaal der Leie, van het koninklijk besluit van 7 September 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen", heeft ter zitting van 14 Augustus 1951 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor aan het eerste lid van de inleiding toe te voegen : "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 September 1950".

Voorts zijn bij het ontwerp geen opmerkingen te maken.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 8 août 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant en ce qui concerne le règlement particulier du canal de dérivation de la Lys l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables", a donné en sa séance du 14 août 1951 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'ajouter à l'alinéa 1er du préambule, les mots : "modifié par l'arrêté royal du 7 septembre 1950".

Pour le surplus, le projet n'appelle pas d'observations.

De kamer was samengesteld uit      La chambre était composée de

|           |               |                        |            |
|-----------|---------------|------------------------|------------|
| de Heren  | : J.SUETENS,  | eerste-voorzitter van  | voorzitter |
| Messieurs | :             | de Raad van State,     |            |
|           |               | premier président du   | président  |
|           |               | Conseil d'Etat,        |            |
|           | F.LEPAGE,     | raadsheren van State,  |            |
|           | G.VAN BUNNEN, | conseillers d'Etat,    |            |
|           | J.VAUTHIER,   | bijzitters van de      |            |
|           |               | afdeling wetgeving,    |            |
|           | P.ANSIAUX,    | assesseurs de la       |            |
|           |               | section de législation |            |
|           | G.PIQUET,     | adjunct-griffier,      | griffier   |
|           |               | greffier adjoint,      | greffier.  |

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,  
(get.) G. PIQUET.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,  
(get.) J. SUETENS.

van Openbare Werken.  
des Travaux publics.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister  
expédition délivrée à M. le Ministre

De 1951.

Le 1951.

De w.n. Griffier van de Raad van  
State,

Le Greffier du Conseil d'Etat  
f.f.,

J.CYPRES,  
Adjunct-griffier,  
Greffier adjoint.